

Stadt Eupen

Sitzung des Stadtrates

4. März 2024

1. Mitteilungen

Billigung von Beschlüssen des Stadtrats durch H. Ministerpräsidenten Oliver Paasch, Minister für lokale Behörden und Finanzen

Der Ministerpräsident hat folgende Beschlüsse des Stadtrats gebilligt:

- am 26. Januar 2024 den Beschluss vom 20. Dezember 2023 zur Genehmigung des Haushaltsplans 2024
- am 31. Januar 2024 den Beschluss vom 18. Dezember 2023 zur Gewährung von Mahlzeitschecks für das Städtische Personal und zur Festlegung der diesbezüglichen Modalitäten

2. Generalversammlung der Interkommunalen RESA: Beschlussfassung betreffend die Tagesordnung

- Mittwoch, 27. März 2024

3. Generalversammlung der Interkommunalen Enodia: Beschlussfassung betreffend die Tagesordnung

- Mittwoch, 27. März 2024

4. Spezifische verwaltungspolizeiliche Verordnung der Stadt Eupen: Anpassungen in Bezug auf Wahlwerbung

Die spezifische verwaltungspolizeiliche Verordnung regelt die Wahlwerbung auf dem Gebiet der Stadt.

Da das Plakatieren entlang der Straßen auf dem Stadtgebiet generell verboten ist, wird auch das Anbringen von Wahlplakaten entlang der Straßen nicht mehr erlaubt.

Zur Kompensation werden mehr Plakatwände für die Wahlen aufgestellt.

5. Beschwerdemanagement in der Deutschsprachigen Gemeinschaft: Kenntnisnahme des Registers der im Jahr 2023 eingegangenen Beschwerden

Die Stadtverwaltung muss pro Kalenderjahr ein Register über die eingegangenen Beschwerden führen und dem Stadtrat und dem Ombudsdienst eine anonymisierte Fassung dieses Registers übermitteln.

Beschwerden können entweder auf Papier oder über die Webseite der Stadt eingereicht werden.

Insgesamt erreichten 32 offizielle Beschwerden die Stadtverwaltung. Hiervon waren nur 10 annehmbar und wurden entsprechend bearbeitet.

6. Bergkapelle, St. Johannes Baptist - Instandsetzung der Außenmauer: Genehmigung des Projekts und des Vergabeverfahrens

Das Projekt sieht die Instandsetzung der Außeninfrastruktur und insbesondere der Mauer vor, die den Außenbereich inklusive der Zugangstreppe und der Zuwege abstützt. Die Anlage steht unter Denkmalschutz.

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushalt 2024 vorgesehen.

Vergabeart: Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung



7. Stadtgebiet - Außerordentliche Unterhaltsarbeiten an den Rasenfußballplätzen: Genehmigung des Vergabeverfahrens

Vorgesehen sind Unterhaltsarbeiten an den städtischen Rasenfußballplätzen des Stadions in der Judenstraße und in der Talstraße in Kettenis.

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushalt 2024 vorgesehen

Vergabeart: Vergabe auf einfache Rechnung



Kettenis



städtisches Stadion

8. Stadtgebiet - Erneuerung von Sportmaterial für die städtischen Sporthallen (Phase 4): Genehmigung des Vergabeverfahrens

Für die Sporthalle am Stadion in der Judenstraße sollen Turnmatten und für die städtische Sporthalle an der PDS Badmintonständer und -netze angeschafft werden.

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushalt 2024 vorgesehen.

Vergabeart: Vergabe auf einfache Rechnung

9. Hochstraße - Provisorische Instandsetzung der Fahrbahn (Teilstück in Richtung Garnstock): Genehmigung des Projektes und des Vergabeverfahrens

Die Fahrbahn im Bereich Herbsthaler Straße bis Hochstraße 72 wurde bereits in 2023 provisorisch erneuert. Das jetzige Projekt schließt an diese Arbeiten an.

Es wird eine provisorische einlagige Asphaltdecke angebracht und etwa 10 % der Randbereiche werden entsiegelt.

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushalt 2024 vorgesehen.

Vergabeart: Verhandlungsverfahren ohne vorherige
Veröffentlichung

Teilstück 1: 2023



Teilstück 2: 2024



10. Stadtgebiet - Außerordentlicher Straßenunterhalt 2024: Genehmigung des Projektes und des Vergabeverfahrens

Folgende Straßen sind in sehr schlechtem Zustand und es sind Unterhaltsarbeiten vorgesehen, um weiteren Schäden vorzubeugen: Merolser Straße, Merolser Heide, Werthplatz, Stendrich (Am Busch).

Zusätzlich ist die Pflasterung eines Bereichs in der Gospert/Klötzerbahn vorgesehen.

Finanzierung: Die Mittel stehen zum größten Teil im Haushalt 2024 zur Verfügung, der Restbetrag wird bei der nächsten Anpassung des Haushalts vorgesehen.

Vergabeart: vereinfachtes Verhandlungsverfahren mit vorheriger Bekanntmachung

11. Stadtgebiet - Anschaffung von mobilen Kameras zur Verfolgung illegaler Müllablagerungen: Genehmigungen des Vergabeverfahrens

Immer wieder wird Müll illegal in öffentlichen Abfallbehältern, in Glascontainern und in anderen öffentlichen Bereichen entsorgt. Allerdings sind oft keine Hinweise auf die Verursacher zu finden.

Die Installation von mobilen Kameras an bekannten Problemstellen dient zum einen der Abschreckung und zum anderen der Hilfe bei der Identifizierung der Verursacher.

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushalt 2024 vorgesehen

Vergabeart: Vergabe auf einfache Rechnung

12. Zero-Waste-Gemeinde: Genehmigung des Aktionsplans und der Aktivitäten 2024

Der Aktionsplan und das Entscheidungsraster der für 2024 geplanten Sensibilisierungsmaßnahmen und Projekte zur Fortführung des Aktionsprogramms „Zero-Waste-Gemeinde“ wurden genehmigt.

Die Interkommunale Intradel erhält das Mandat zur Durchführung und Begleitung des Programms sowie zur Beantragung der Subsidien.

Folgende Aktionen aus dem Aktionsraster der Wallonischen Region sind vorgesehen:

- Initiative „Rest-o-Pack in Zusammenarbeit mit der Geschäftswelt: Information und Bewerbung wiederverwendbarer Behälter und Pfandsysteme, Mitnahme von Speisresten statt Entsorgung
- in Zusammenarbeit mit den Sozialbetrieben: Sensibilisierung zur Wiederverwertung und Information über lokale Angebote und Partnerbetriebe

Aktionen über Intradell:

- Sensibilisierungskampagne gegen die Folgen der Fast-Fashion-Industrie und zur Vermeidung von Textilabfällen
- Workshops, Videos und Infographiken zum Kompostieren im eigenen Garten, erweitert um die Erstellung eines pädagogischen Dossiers zu Schulkomposten für Grundschulen

Zusätzlich geplante Initiativen und Projekte:

- Eco-Team Stadthaus
- Aufstockung der Anzahl Mehrwegbecher für lokale Events
- Kompostierung von Grünabfällen auf dem Friedhof
- Abfallarme und umweltfreundliche Gebäudereinigung
- Trinkwasserspender in Sportstätten
- Zero-Waste-Ateliers für Schulen, Jugendliche, etc.
- Unterstützung der lokalen Organisatoren bei Kleiderbörsen

Subsidien: Finanzierung über die Wallonischen Region im Rahmen des Programms "Zero-Waste-Gemeinden"

13. Deklassierung und Verkauf eines öffentlichen Teilgrundstücks vor dem Wohnhaus Oberste Heide 36

- Deklassierung eines 96 m² großen Teilgrundstücks aus dem öffentlichen Eigentum zur Verwirklichung des Straßenfluchtlinienplans Oberste Heide
- Verkauf an den Eigentümer des Wohnhauses Oberste Heide 36
- Verkauf eines 6 m² großen Teilstückes aus dem Untergrund zur Regularisierung der Eigentumsverhältnisse.

Kaufpreis: auf Grundlage des amtlichen Verkehrswertes.

Gemeinde Eupen

Vermessungsplan vom 14.10.2023 bezüglich der Vermessung eines Teilgrundstücks aus dem öffentlichen Wegenetz, ohne Parzellennummer, derzeit ein Vorgarten des Hauses gelegen Oberste Heide Nummer 36, sowie der Grundstücksfläche der Parzelle katastriert unter Eupen Gemarkung 3, Flur G, Nummer 223/02 P0000 mit einer angeführten Grundstücksfläche von 6 M2.
Los A = 102 M2 (45-46-47-48-49-50-51-52-45).

ÖRTLICHES KOORDINATENSYSTEM			
Pt.	X	Y	Naturart
1	100,00	100,00	Station
2	89,81	129,59	Station
3	98,56	103,12	Ecke Mauerchen
4	90,43	102,28	Randstein Vorgarten
5	92,87	107,84	Ecke Balken
6	92,33	100,02	Ecke Wohnhaus
7	83,78	103,65	Ecke Wohnhaus
8	99,08	108,83	Ecke Wohnhaus
9	103,14	110,04	Ecke Wohnhaus
10	107,64	114,09	Ecke Wohnhaus
11	105,74	105,83	Randstein Vorgarten
12	113,69	108,76	Hecke
13	113,70	108,50	Randstein Vorgarten
14	113,53	108,50	Randstein Vorgarten
15	113,67	107,86	Randstein Vorgarten
16	114,75	105,02	Randstein / Regenrinne
17	116,77	98,27	Randstein / Regenrinne
18	107,30	95,26	Randstein / Regenrinne
19	106,29	95,03	Randstein / Regenrinne
20	104,86	94,95	Randstein / Regenrinne
21	102,83	95,32	Randstein / Regenrinne
22	102,13	95,39	Randstein / Regenrinne
23	103,44	95,30	Randstein / Regenrinne
24	96,68	93,63	Randstein / Regenrinne
25	94,24	98,05	Randstein / Regenrinne
26	84,28	94,16	Randstein / Regenrinne
27	83,23	97,33	Randstein Vorgarten
28	90,98	118,88	Oberkante Mauerchen
29	93,71	120,10	Ecke Wohnhaus
31	88,08	124,74	Oberkante Mauerchen
33	89,00	144,15	Oberkante Mauerchen
34	87,69	119,19	Ecke Wohnhaus
35	110,21	126,13	Ecke Wohnhaus
36	105,54	135,42	Giebelwand Wohnhaus
37	103,98	138,55	Ecke Wohnhaus
38	97,33	143,16	Hecke
39	92,79	146,50	Oberkante Mauerchen
40	83,32	138,77	Oberkante Mauerchen
42	102,87	124,15	Ecke Wohnhaus
45	103,06	110,60	Fassadenwand Wohnhaus
46	105,23	112,75	Grenzpunkt, nicht materialisiert
47	107,23	114,94	Giebelwand Wohnhaus
48	109,41	117,28	Grenzpunkt, nicht materialisiert
49	113,63	108,55	Grenzpunkt, Nagel
50	98,51	103,07	Grenzpunkt, Nagel
51	96,48	107,26	Grenzpunkt, nicht materialisiert
52	102,66	110,23	Grenzpunkt, nicht materialisiert
53	108,21	112,89	Ecke Balken
55	80,85	139,59	Grenzpunkt Mauerchen
56	102,58	111,85	Ecke Wohnhaus
57	94,71	147,68	Grenzpunkt, nicht materialisiert
60	110,72	107,54	Randstein Vorgarten



BUREAU BONG-NOLS
BONG ANDRE
LANDMESSER
NOLS MYRIAM
GEOMETRE EXPERT
 Gerichtlich vereidigt am Gericht
 Erster Instanz von Eupen
 GE0/04/0445 MWST 0650.249.990
 Neustraße 97 4700 EUPEN
 TEL 087552551
 Eupen, den 14. Oktober 2023

Bestandsverzeichnis
 Hecke:
 12-38
 Mauerwerk Mauerchen // Randsteine Beton:
 3-28-31-40-33-39 // 27-4 / 11-60 / 15-14
 Parzellengrenzen nicht materialisiert / nicht sichtbar:
 51-55-57-48-47-46-45-52-51
 Neue Grenzverläufe nicht materialisiert:
 48-49-50-51
 Mauerwerk Wohnhäuser:
 8-29-42-47-10-56-9-45-8 / 10-53-9
 35-36-37 / 7-5-6-34
 Randstein Straßenverlaur
 16-25-26 / 17-18-19-20-21-22-23-24.

Maßstab 1/200



Referenzen: Vermessungsplan: Plan A.Devresse 10. November 1964
 Die aktuelle Katasterkarte und Informationen über Gadgis viewer

14. Genehmigung des Jagdpachtlastenheftes 2024-2030 für die Gemeindewälder des Forstamtes Eupen

Der Tagesordnungspunkt wird vertagt, da zunächst noch ein Konzertierungstreffen zwischen dem Forstamt Eupen und den Eigentümergemeinden Eupen, Kelmis, Lontzen, Plombières und Raeren stattfinden soll zwecks Erläuterung des Jagdpachtlastenheftes 2024-2030.

15. Genehmigung des Mietvertrages mit der V.o.G Offene Jugendarbeit Eupen für das Jugendheim Kettenis

Der Mietvertrag für das Jugendheim Kettenis ist am 31. Januar 2024 ausgelaufen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln des neuen Mietvertrages mit der V.o.G Offene Jugendarbeit Eupen lauten:

- Zweckbestimmung: Jugendtreff in Kettenis
- Dauer: 10 Jahre (1.2.2024 bis 31.1.2034)
- Mietentschädigung: 155 € pro Monat, indexgebunden
- Kündigungsfristen: 12 Monate für die Vermieterin und 3 Monate für die Mieterin;

16. Anpassung der Regelung über die teilweise Erstattung der Haushaltsmüllsteuer für Familien mit geringem Einkommen

Über eine Vereinbarung mit der zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit ist es mittlerweile möglich, das Sozialstatut eines Haushaltsmitgliedes abzufragen und direkt in die Berechnung der Besteuerung zur Haushaltsmüllsteuer einfließen zu lassen.

Dies vereinfacht die Verwaltung dieser Steuer und lässt mehr Steuerpflichtige in den Genuss der Vergünstigung kommen.

Die Regelung wird daher wie folgt angepasst:

- der Zuschuss wird automatisch auf dem Steuerbescheid in Abzug gebracht;
- der Steuerpflichtige, der nicht in der Datenbank aufgeführt ist, kann einen Antrag auf Ermäßigung mit entsprechenden Belegen einreichen. Die Ermäßigung wird dann als Zuschuss ausgezahlt.

17. Genehmigung eines Vertrages zwischen der zentralen Datenbank für soziale Sicherheit und der Stadt Eupen bezüglich der Übermittlung personenbezogener Daten zwecks automatischer Gewährung von Steuernachlässen

Damit die Erstattung der Haushaltsmüllsteuer für Familien mit geringem Einkommen automatisch gewährt werden kann, muss eine Vereinbarung zwischen der Stadt und der zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit (BCSS) abgeschlossen werden.

Die Daten dürfen dabei ausschließlich für diesen Zweck verwendet und nur so lange aufbewahrt werden, wie es für dessen Erfüllung erforderlich ist. Danach müssen sie vernichtet werden.

Diese Vorgehensweise vereinfacht den Verwaltungsablauf für die Erstattungen erheblich.

18. Cäcilienchor: Sonderzuschuss zum 175-jährigen Bestehen

620 € als Sonderzuschuss zum 175-jährigen Bestehen

19. Anschaffung von Mobiliar für die Städtischen Grundschulen - Genehmigung des Lastenheftes und Festlegung des Vergabeverfahrens

Die Städtischen Schulen haben Bedarf an Mobiliar gemeldet.

Subsidien der DG: 60% - werden angefragt

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushaltsplan 2024 vorgesehen

Vergabeart: Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung

20. Anschaffung von Elektrogeräten und Küchenausstattung für die Städtischen Haushaltskurse: Festlegung des Vergabeverfahrens

Die Städtischen Haushaltskurse haben Bedarf an Elektrogeräten und Küchenmaterial gemeldet.

Subsidien der DG: 60% - werden angefragt

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushaltsplan 2024 vorgesehen

Vergabeart: Vergabe auf einfache Rechnung

21. Anschaffung von Mobiliar für die Städtischen Haushaltskurse: Genehmigung des Lastenheftes und Festlegung des Vergabeverfahrens

Die Städtischen Haushaltskurse haben Bedarf an Mobiliar gemeldet.

Subsidien der DG: 60% - werden angefragt

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushaltsplan 2024 vorgesehen

Vergabeart: Verhandlungsverfahren ohne vorherige
Bekanntmachung

22. Anschaffung von Näh- und Dekomaterial für die Städtischen Haushaltskurse: Festlegung des Lastenheftes

Die Städtischen Haushaltskurse haben Bedarf an Näh- und Dekomaterial gemeldet.

Subsidien der DG: 60% - werden angefragt

Finanzierung: Die Mittel sind im Haushaltsplan 2024 vorgesehen

Vergabeart: Vergabe auf einfache Rechnung

Mündliche Fragen

- Frage von H. Ratsmitglied Alexander Pons betreffend die Arbeiten am Lago Wetzlarbad
- Fragen von H. Ratsmitglied Thomas Lennertz betreffend Kanalisationsarbeiten im Schilsweg in Bezug auf
 - die Geschäftsleute
 - die Anwohner

Die nächste Sitzung des Stadtrates findet
am 22. April 2024 um 19.30 Uhr
im Rathausaal statt.
